

**СТАНДАРТ ЕЭК ООН FFV-09,**  
касающийся сбыта и  
контроля товарного качества  
**КОЧАННОЙ КАПУСТЫ**

**ИЗДАНИЕ 2010**



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**  
Нью-Йорк и Женева, 2010

## Примечание

### Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества

Коммерческие стандарты Рабочей группы по сельскохозяйственным стандартам качества Европейской Экономической Комиссии ООН (ЕЭК ООН) содействуют развитию международной торговли, стимулируют производство высококачественной продукции, повышают рентабельность производителей и защищают интересы потребителей. Стандарты ЕЭК ООН используются правительственными организациями, производителями, торговцами, импортерами и экспортерами, а также другими международными организациями, и охватывают широкий круг сельскохозяйственных товаров, включая свежие фрукты и овощи, сухие и сушеные фрукты, семенной картофель, мясо, срезанные цветы, яйца и яичные продукты.

Любая страна-член Организации Объединенных Наций может принимать равноправное участие в деятельности Рабочей группы. Дополнительную информацию о сельскохозяйственных стандартах ЕЭК ООН можно получить на нашем вебсайте: <[www.unece.org/trade/agr/](http://www.unece.org/trade/agr/)>.

Настоящее издание стандарта на кочанную капусту основывается на документе ECE/TRADE/C/WP.7/GE.1/2010/INF.39, пересмотренном и принятом на шестьдесят шестой сессии Рабочей группы.

Используемые в данной публикации обозначения и приводимые в ней материалы не выражают мнение Секретариата Организации Объединенных Наций относительно правового статуса той или иной страны, территории, города или района, или их властей или относительно делимитации их границ. Упоминание конкретных компаний или товаров/услуг не означает, что Организация Объединенных Наций отдает им предпочтение.

Все материалы могут безвозмездно воспроизводиться или перепечатываться при условии ссылки на источник.

Замечания и запросы можно посылать по адресу:

Agricultural Standards Unit  
Trade and Timber Division  
United Nations Economic Commission for Europe  
Palais des Nations  
CH-1211 Geneva 10, Switzerland  
E-mail: [agristandards@unece.org](mailto:agristandards@unece.org)

# Стандарт ЕЭК ООН FFV-09, касающийся сбыта и контроля товарного качества кочанной капусты

## I. Определение продукта

Положения настоящего стандарта распространяются на кочанную капусту разновидностей (культурных сортов) *Brassica oleracea* var. *capitata* L. (включая красную капусту и конусообразную капусту) и *Brassica oleracea* var. *sabauda* L. (капуста савойская), поставляемую потребителям в свежем виде; кочанная капуста, предназначенная для промышленной переработки, исключается.

## II. Положения, касающиеся качества

Целью настоящего стандарта является определение требований, касающихся качества кочанной капусты на стадии экспортного контроля, после подготовки и упаковки.

Однако, в случае его применения на стадиях после отправки на экспорт, у продуктов может проявляться по сравнению с требованиями стандарта:

- незначительная утрата свежести и упругости
- незначительное ухудшение состояния, вызванное их развитием и тенденцией к порче.

Собственник/продавец продуктов не может выставить такие продукты или предлагать их на продажу, или доставлять, или сбывать их любым иным образом, кроме как в соответствии с настоящим стандартом. Собственник/продавец несет ответственность за соблюдение такого соответствия.

### A. Минимальные требования

Кочанная капуста всех сортов, с учетом специальных положений, предусмотренных для каждого сорта, и разрешенных допусков должна быть:

- неповрежденной
- доброкачественной; продукт, подвергшийся гниению или другому виду порчи, что делает его непригодным к употреблению, не допускается
- чистой, практически без каких-либо видимых посторонних веществ
- свежей на вид
- практически без насекомых-вредителей
- без затрагивающих мякоть повреждений, вызванных насекомыми-вредителями
- без трещин или признаков прорастания
- неподмороженной
- непобитой и без повреждений

- без чрезмерной поверхностной влажности
- без какого-либо постороннего запаха и/или привкуса.

Кочерыжка должна быть срезана немного ниже места произрастания листьев; листья должны оставаться плотно прилегающими, и срез должен быть чистым.

Степень развития и состояние кочанной капусты должны быть такими, чтобы она могла:

- выдерживать перевозку, погрузку и разгрузку
- доставляться в место назначения в удовлетворительном состоянии.

## **В. Классификация**

Кочанная капуста разделяется на два сорта, определяемые ниже:

### **i) Первый сорт**

Кочанная капуста этого сорта должна быть хорошего качества. Она должна иметь характерные признаки своей разновидности и/или товарного типа.

В зависимости от разновидности, кочаны должны быть плотными, с плотно прилегающими листьями.

Несколько наружных листьев кочанной капусты, предназначенной для хранения, могут быть удалены. Листья кочанов зеленой савойской и ранней капусты, с учетом особенностей их разновидностей, должны быть надлежащим образом подрезаны, однако при этом может быть оставлено несколько защитных листьев.

Однако могут допускаться следующие незначительные дефекты при условии, что они не влияют на общий внешний вид, качество, сохраняемость и товарный вид продукта в упаковке:

- небольшие трещины на наружных листьях
- незначительная побитость и слегка подрезанные наружные листья
- незначительная потеря цвета в связи с переохлаждением, в случае зеленой кочанной капусты.

Общая длина стебля не должна превышать одной четвертой длины кочана.

### **ii) Второй сорт**

К этому сорту относится капуста, которая не может быть отнесена к первому сорту, но отвечает минимальным требованиям, перечисленным выше.

Могут допускаться следующие дефекты при условии, что кочаны капусты сохраняют присущие им характерные признаки качества, сохраняемость и товарный вид:

- трещины на наружных листьях
- внешние листья могут быть удалены
- большая степень побитости и большее число наружных листьев может быть подрезано
- они могут быть менее плотными

- потеря цвета в связи с переохлаждением, в случае зеленой кочанной капусты.

Общая длина стебля не должна превышать две трети длины кочана.

### **III. Положения, касающиеся калибровки**

Калибровка производится по весу единицы продукта.

Минимальный вес кочана ранней капусты должен составлять не менее 350 г, а кочана капусты других видов - 500 г.

Для обеспечения однородности по размеру, самый тяжелый кочан в упаковке не должен быть более чем вдвое тяжелее самого легкого кочана. Когда вес самого тяжелого кочана составляет 2 кг или менее, то разница между самым тяжелым и самым легким кочанами должна составлять не более 1 кг.

Калибровка обязательна для капусты, поставляемой в упаковке.

Требования в отношении размеров не распространяются на миниатюрную продукцию<sup>1</sup>.

### **IV. Положения, касающиеся допусков**

На всех этапах реализации в каждой партии допускается наличие продукции, не отвечающей установленным для указанного сорта требованиям в отношении качества и размеров.

#### **A. Допуски по качеству**

##### **i) Первый сорт**

Допускается наличие 10% по количеству или весу кочанов, не соответствующих требованиям этого сорта, но отвечающих требованиям второго сорта. В пределах этого допуска не более 1% общего количества может составлять продукция, которая не удовлетворяет ни требованиям качества второго сорта, ни минимальным требованиям, или продукция, подверженная деградации.

##### **ii) Второй сорт**

Допускается наличие 10% по количеству или весу кочанов, не удовлетворяющих ни требованиям этого сорта, ни минимальным требованиям. В пределах этого допуска не более 2% общего количества может составлять продукция, подверженная деградации.

---

<sup>1</sup> "Миниатюрная продукция" означает разновидность или сорт овощной культуры, полученный методом селекции и/или с помощью специальной техники выращивания, за исключением образцов продукции неминиатюрных сортов, не достигших полного развития или имеющих неадекватный размер. Все остальные требования стандарта должны выполняться.

## **В. Допуски по размеру**

Для всех категорий качества (в случае калибровки): допускается наличие 10% по количеству или весу кочанов, не соответствующих требованиям калибровки.

Однако вес кочана ранней капусты должен быть не менее 300 г, а кочана капусты других видов - 400 г.

## **V. Положения, касающиеся товарного вида**

### **A. Однородность**

Содержимое каждой упаковки (или партии продукции, поставляемой навалом в транспортном средстве) должно быть однородным; каждая упаковка должна содержать только капусту одного и того же происхождения, разновидности или товарного типа, качества и размера.

Кочаны первого сорта должны быть однородными по форме и окраске.

Миниатюрные кочаны должны быть приблизительно одинаковыми по размеру. Их можно смешивать с другими миниатюрными продуктами разного типа и происхождения.

Видимая часть содержимого упаковки (или партии продукции, поставляемой навалом в транспортном средстве) должна соответствовать содержимому всей упаковки.

### **В. Упаковка**

Кочаны должны быть упакованы таким образом, чтобы обеспечивалась надлежащая сохранность продукта.

Материалы, используемые внутри упаковки, должны быть чистыми и такого качества, чтобы не вызывать внешнего или внутреннего повреждения продукта. Использование материалов, в частности бумаги или этикеток с торговыми спецификациями, разрешается при условии, что для нанесения текста или наклеивания этикеток используются нетоксичные чернила или клей.

Наклейки, прикрепляемые на продукт в индивидуальном порядке, должны быть такими, чтобы в результате их снятия не оставалось видимых следов клея и не образовывалось дефектов кожуры.

В упаковках (или партиях, если продукция поставляется навалом в транспортном средстве) не должно содержаться никаких посторонних веществ.

## VI. Положения, касающиеся маркировки

На каждой упаковке<sup>2</sup> четким и нестираемым шрифтом должны наноситься следующие данные, сгруппированные на одной стороне и видимые снаружи.

В случае поставки кочанов капусты навалом (погруженной непосредственно в транспортное средство) вышеприведенные данные должны быть указаны в документе, сопровождающем товар и прикрепленном на видном месте внутри транспортного средства.

### A. Опознавательные обозначения

Упаковщик и/или отправитель:

Наименование и физический адрес (например, улица/город/район/почтовый код и страна, если она отличается от страны происхождения) или кодовое обозначение, официально признанное компетентной национальной инстанцией<sup>3</sup>.

### B. Характер продукта

- "Белокочанная капуста", если содержимое не видно снаружи
- "Смесь кочанной капусты" или эквивалентное обозначение в случае упаковок, содержащих смесь явно различных по товарному типу и/или цвету кочанов капусты. Если продукт не виден снаружи, должны указываться товарный тип и/или цвета и количество каждого из них в упаковке
- "Мини-кочанная капуста" или эквивалентное обозначение, в надлежащих случаях.

### C. Происхождение продукта

- Страна происхождения<sup>4</sup> и, факультативно, район производства или его национальное, региональное или местное название
- В случае упаковок, содержащих смесь кочанов капусты явно различных товарных видов, цветов и различного происхождения, название каждой страны происхождения указывается после названий товарного типа и/или цвета

---

<sup>2</sup> Эти положения о маркировке не применимы к потребительским упаковкам, содержащимся в упаковках.

<sup>3</sup> Национальное законодательство ряда стран требует четкого указания наименования и адреса. Однако в случае применения кодового обозначения необходимо в непосредственной близости от кодового обозначения проставить отметку "упаковщик и/или отправитель" (или соответствующие сокращения), а перед кодовым обозначением должен стоять (буквенный) код страны/района (ИСО 3166), относящийся к сертифицирующей стране, если она отличается от страны происхождения.

<sup>4</sup> Должно указываться полное или обычно используемое название.

- В случае смеси нескольких видов миниатюрных кочанов капусты разного происхождения, все виды и их происхождение должны быть указаны.

**D. Товарные характеристики**

- Сорт
- Количество штук.

**E. Официальная пометка о контроле (необязательно)**

Принят в 1964 году

Последний раз пересмотрен в 2010 году

---